

# COMUNICARTE

Mayo - Junio No. 9



# EDITORIAL

Muchos son los programas adelantados por Artesanías de Colombia en beneficio del artesano y un número igual están proyectados a corto y mediano plazo.

El Fomento y la Comercialización, actividades afines pero independientes, son las que en gran medida soportan la acción general que desarrolla la Empresa, por lo que ha sido preciso realizar cambios fundamentales y adicionales, para ajustarlas a las nuevas necesidades.

Las políticas establecidas para el desarrollo artesanal se han concentrado en investigaciones sobre cultivos de materias primas en varias zonas del país: Primer Centro de Investigación de la Guadua y el Bambú en Armenia, proyecto realizado con la Corporación para el Desarrollo del Quindío; Caña Flecha en Córdoba y Sucre; Iraca en Sandoná y Usiacurí.

Con la cooperación del gobierno italiano, se está trabajando en la planta de mármol en Mutiscua-Sanlender; con Carbocol el carbón y con Ecominas los yacimientos de

oro. Pero quizá lo más importante en este momento, es la adquisición de una mina de barro en La Chamba-Tolima, que soluciona radicalmente el problema de escasez que por más de un siglo soportaron los artesanos de esa región.

En el área de Capacitación, se han obtenido logros definitivos para la conservación de nuestro patrimonio y la capacitación de miles de ciudadanos: El Bachillerato Artesanal que este año ha empezado a funcionar en San Jacinto-Bolívar, la reestructuración de la Escuela Nacional de Artesanías, ampliando sus cursos a seis meses y con más técnicas. En Bucaramanga se tomó una casa en alquiler, donde funcionará la Escuela de Capacitación para Oriente, a partir de mayo.

En Usiacurí-Atlántico, se recibió en comodato un lote, que será destinado al Centro de Desarrollo Artesanal y cultivos de iraca. En San Jacinto-Bolívar, en el Parador Turístico, se inaugura otro centro artesanal.

En Cartagena está por concluir las

negociaciones para iniciar restauraciones locativas en el claustro de San Francisco donde se instalará una escuela de capacitación.

Los parques artesanales: el Parque-Escuela "Loma de la Cruz", está prácticamente terminado y su inauguración está prevista para el mes de mayo. Para el parque artesanal de Bogotá ya se ha preparado un anteproyecto. El parque de Tunja, de acuerdo al cronograma, será iniciado próximamente. En Ibagué ya existe una infraestructura básica que facilitará las obras.

El proceso de carnetización del artesano se ha ampliado a todos los Departamentos e Intendencias. Las primeras tarjetas, que acreditan al artesano como profesional, se entregaron en La Chamba-Tolima.

Como resultado del trabajo coordinado que se ha venido desarrollando; Artesanías de Colombia, que en 1989 benefició a 246.000 artesanos, es hoy un modelo de organización empresarial en América Latina; así lo han reconocido Entidades análogas del Continente.

## Curso de Técnicas Artesanales

Joyería, telares, tejidos en dos agujas, marroquinería, talla en madera y cestería, son los cursos que Artesanías de Colombia ha programado para los dos semestres académicos de 1990, en la Escuela de Formación de Instructores y en el Taller de Bogotá, ubicados en el Claustro de Las Aguas, sede central de la Empresa.

Como ya es habitual, Artesanías de Colombia ofrece estos cursos de capacitación para personas de todas las edades, en horario diurno y nocturno. Las clases se iniciaron el 12 de febrero.

De esta forma, la Empresa Nacional de Artesanías, contribuye con el Estado, en la capacitación de personas que quieran adiestrarse en una técnica artesanal; mediante la cual, a muy corto plazo, adquieren un medio de sustento rentable, digno y enraizado en la más pura y autóctona tradición cultural.



## Santa Orosia

Cinco pisos, trescientos cincuenta metros de área y casi treinta años de existencia, es en pocas palabras "Santa Orosia"; un Edificio que a partir de ahora formará parte de la infraestructura de Artesanías de Colombia. Esta Edificación permitirá prestar más y mejores servicios al artesano y al público en general, ya que allí funcionarán: La División de Diseño y el Centro de Documentación e Investigación "CENDAR", así lo informó María Cristina Palau, Gerente General de la Entidad.

El edificio está siendo sometido a cuidadosas reformas para adaptar los espacios a las nuevas necesidades. A nivel de cubierta y fachada se pondrán marquesinas para que la iluminación sea al máximo natural, aseguró Fernando Suárez, arquitecto encargado del proyecto que concluirá a finales del mes de Mayo.

# Yacimiento de greda para los artesanos de La Chamba

Con la presencia del Gobernador del Tolima, Dr. Eduardo Aldana; del Alcalde del Guamo, Luis Ernesto Bocanegra; de la Secretaria General del Ministerio de Desarrollo Económico, Dra. Viviane Aleyda Morales; la Gerente General de Artesanías de Colombia, Dra. María Cristina Palau, Presidió el acto de entrega formal de un yacimiento de greda lisa de 4 hectáreas, ubicado en proximidades de La Chamba-Tolima. La Empresa, con la asesoría técnica de Ingeominas, empezó a gestionar la compra de esos predios en 1989, para solucionar el problema de escasez de materia prima que durante más de 30 años padecieron los artesanos del lugar -de tradición alfarera por excelencia- por lo cual se veían precisados a sustraer greda de fincas de propiedad privada, con las consecuentes implicaciones legales.

En adelante, Artesanías de Colombia, suministrará a los artesanos el material necesario para desarrollar su trabajo, por un valor mensual de 200 pesos, equivalente al precio de dos cazuelas de barro. Las personas que deseen beneficiarse de este servicio, tendrán que acreditar su calidad de artesanos, mediante la presentación de la tarjeta profesional que otorga el Gobierno a través de



Artesanías de Colombia y el certificado de haber asistido al Seminario sobre Racionalización y Adecuada Explotación de la Mina, dictado por Ingeominas. Obviamente, la Empresa entregará las cantidades

solicitadas advirtiendo que la greda no se podrá vender, cambiar, o donar a terceros; pues únicamente deberá ser utilizada por cada pequeño núcleo de producción que generalmente es familiar.

## SEMINARIO DE COMERCIALIZACION

Organizado por el Departamento Administrativo Nacional de Planeación y Artesanías de Colombia, en la sede de la Empresa, se realizó un Seminario sobre Comercialización de Artesanías.

El Seminario-Taller tuvo como objetivo, configurar una estrategia para dirigir, desarrollar y controlar el proceso de comercialización de la artesanía colombiana, "éste es el primero de una serie de seminarios en los cuales se revisan los conceptos sobre la Comercialización, el Mercadeo y su aplicación el subsector de la artesanía", así lo afirmó Jairo

Acero Niño, Jefe de Proyectos.

Uno de los puntos más destacados -resultado de este Seminario-, fué la presentación de un estudio en el cual se contempla la posibilidad de incluir a una parte de los artesanos en los programas de desarrollo de la microempresa; propuesta que permitiría a los maestros participar de forma decidida y con los medios idóneos, en el desenvolvimiento de la economía nacional, a partir de un concepto que se ha convertido en alternativa a la crisis: la microempresa, sector que el Gobierno reiteradamente ha venido apoyando.

Entre las propuestas e inquietudes que se suscitaron se determinó que en el próximo seminario se trate el tema de la comercialización en relación a los mercados artesanales.

También se consiguió la asesoría del italiano Eugenio Pedro Giovenardi, Consultor de las Naciones Unidas, quien dictó la conferencia "Marco Conceptual sobre la problemática de la microempresa frente a la comercialización". El experto contribuirá en la elaboración de proyectos para mejorar la eficiencia de los programas de comercialización en el sector tradicional y rural de la artesanía.

# Actividades de Artesanías de Colombia en Cundinamarca

HELGA MORA DE CORRADINE

En mi actividad como Asesora Regional del Departamento de Cundinamarca, he podido impulsar programas ya iniciados, reactivar otros que permanecían latentes y comenzar otros más. La zona de influencia: Región cálida, Talleres Urbanos en Bogotá y Zona Norte de la Sabana.

Tal vez la óptima realización ha sido el impulso dado al Grupo Artesanal "El Guadual" en Guaduas, cuyas miniaturas en cerámica, que van de fauna tropical a perfumeros, ya se han hecho conocer a través de dos Ferias Artesanales locales, pedidos de la Empresa, y un pequeño almacén de Artesanías cerca de la Plaza Principal de su propia localidad; tres artesanos han construido, con ayuda de técnicas y mano de obra tradicional, sus propios hornos y se extiende la capacitación a los niños del centro de la población y de la Vereda del Perú. No se hubiera podido llegar a este punto de éxito, sin la generosa colaboración de los asesores Gilberto Mora, Diseñador Industrial y María Eugenia Baquero, Artista de la Universidad Nacional de Colombia, especializada en Europa en

Cerámica. Se realizó una Feria Regional de los Artesanos de Cundinamarca en esa localidad, haciendo resaltar el valor de las verdaderas artesanías y sus autores.

En la Región del Tequendama, se ha unificado la acción en Apulo y Tocaíma: la problemática en el Campo de los Cesteros es análoga, siendo únicamente diferentes el número y las aspiraciones.

En Apulo, 58 cesteros agrupados en el Barrio Jorge Eliecer Gaitán, de ellos afiliados 38 al "Comité pro Integración y Desarrollo de la Cestería" y miembros de cerca de 50 familias que derivan su subsistencia de esa actividad, mezclan sus intereses con los del Civismo, y han logrado afianzar una tienda comunal e iniciado la construcción del Salón Comunal con el apoyo de "Digidég". Nuestra acción se ha centrado en el Registro Artesanal y el diagnóstico para una acción de diversificación en el Diseño de los canastos - mercaderos y "cunas" para las anécdotas Navideñas, que como su nombre lo indica sólo tienen pedido

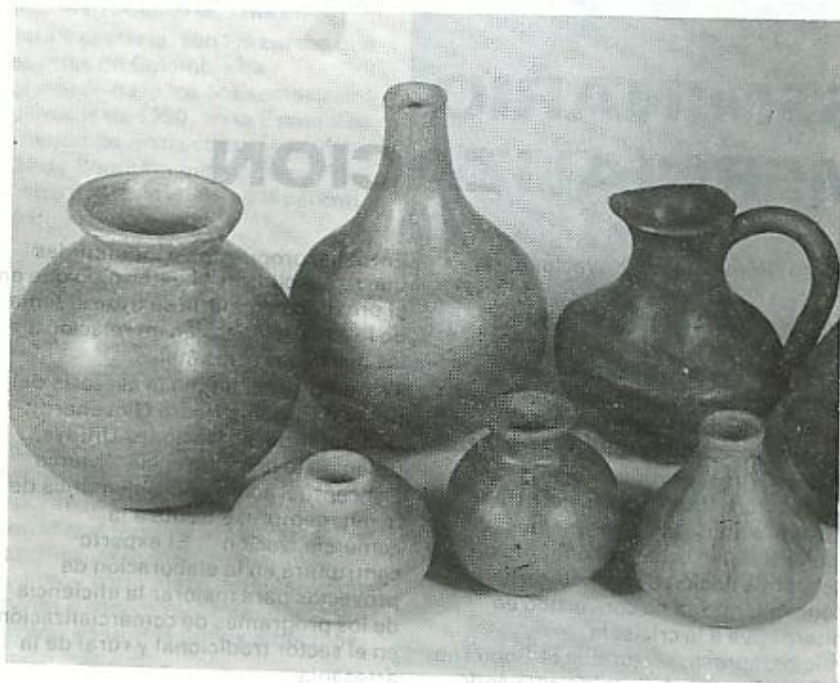
para fin de año. A través de ese estudio-diagnóstico se ha realizado un taller de Creatividad experimentando nuevas formas, así como texturas, tratamiento del material y color. También se logró que la CAR Regional Tequendama, con sede en Girardot les autorice el Cultivo de Caña de Castilla, su materia prima, en una Isla fluvial de propiedad de la Nación, suministrándoles los rizomas necesarios, y apoyándoles a nivel gubernamental en la posesión del terreno de cultivo.

Con la Inauguración de la Sede propia de la Tienda Comunal, se llevó a cabo una Competencia de destrezas en Cestería entre los miembros de la agrupación de cesteros de Apulo. Se está impulsando el Centro de Acopio tanto de materia prima como de productos elaborados.

En Tocaíma, dentro del Diagnóstico de Diseño, se desarrolla un Taller experimental de Cestería, con admirables resultados en el mejoramiento de la técnica, pero el gran número de cesteros, cerca de 150, diseminados en varios barrios y zonas rurales, hacen indispensable una diversificación en la producción, así, con apoyo de la Oficina de Planeación de Tocaíma y su Director, el Arquitecto Antonio Jiménez Ramírez, quien se capacitó en nuestra Escuela Superior de Instructores, se aspira a organizar un Taller de Muebles en Bambú y Guadua, complementados con labores de Cestería. Es indispensable iniciar la labor de Registro Artesanal, con el apoyo directo de esa dependencia de nuestra Empresa, para poder trabajar con un grupo homogéneo y definido, pues hasta el momento el único vínculo con la comunidad ha sido la Oficina de Planeación y las Juntas de acción Comunal.

Queda también por resolver el cultivo de la materia prima y su porteción en las zonas rivereñas, pues los propietarios la están extinguiendo.

En la Vereda de Quebradahonda, municipio de Silvania, se adelanta



Pasa a la página 10

# DIA NACIONAL DEL ARTESANO

Con la presencia de la Doctora María Mercedes Cuéllar de Martínez, Ministra de Desarrollo Económico; de la Doctora María Teresa Forero de Saade, Ministra del Trabajo; del Senador Julio César Turbay Quintero; el ilustre historiador y hombre de letras, Don Germán Arciniégas y obviamente, con la nutrida presencia de artesanos representantes de Asociaciones de Bogotá, Cundinamarca y otras regiones del país, Artesanías de Colombia, rindió un sencillo pero emotivo homenaje al gremio, el 29 de marzo Día Nacional del Artesano.



Dra. Viviane Morales, Dra. Ma. Teresa de Saade, Dra. Ma. Mercedes Cuéllar de Martínez y Ma. Cristina Palau, Gerente General.

## DISCURSO DE LA DOCTORA MARIA CRISTINA PALAU

El programa dió comienzo, con el discurso de la Gerente General de Artesanías María Cristina Palau:

Lo hermoso de esta Ceremonia es el reconocimiento al hombre, al trabajo honesto y bello, al artesano, es encontrar en cada uno de los acreedores a la Medalla de la Maestría Artesanal, el sueño de un país que anhela ternura y progreso. Es el sueño de un país sin odios expresado en su gente auténtica.

He tenido la oportunidad de recorrer el país, de sur a norte, buscando y encontrando en cada lugar, en ocasiones por instinto, el recurso natural que genera empleo, el objeto que se une a nuestra identidad pero sobre todo, encontrando y descubriendo seres maravillosos que por su condición de creadores, predicen y aplican la paz con su trabajo.

En el andar y tocar puertas demandando respuestas y buscando apoyo encontré muchas veces solidaridad, pero también y en forma más permanente encontré que en Colombia, pocas palabras tienen un significado más contradictorio que "Artesanía o Artesano" y digo contradictorio porque ellas parecen significar a la vez, orgullo patrio y subvaloración o marginalidad.

Para muchos, artesanía es el objeto que se lleva a casa, se expone o utiliza diariamente, el que acompaña fuera del país cuando alguien marcha

como única parte viva de él en su recuerdo. Sin embargo, al referirse al productor, al artesano, a aquel de quien hablan poesías y canciones, al que construye con amor, se lo visualiza generalmente como a un ser que llegó por acaso al oficio, o lo heredó de sus padres porque era su única alternativa de supervivencia. Cuando se lo encuentra frente a sí en un mercado, generalmente se le ofrece menos de lo poco que internamente piensa cuesta el producto, ese objeto desafortunadamente parece adquirir valor sólo cuando ha salido del punto de venta y pasa a manos del comprador.

Todos parecen ser expertos en el tema, pero la ignorancia, también le ha puesto límites a la palabra, dividiéndola en grupos se le llama al primero manualidad y se le mira en forma más despectiva; al segundo artesanía y al más avanzado microempresa o manufactura. El término es casi siempre uno solo "artesanía", pues ella no está exenta de la máquina y la técnica, ni del uso exclusivo de las manos.

Qué importante sería entender que es simplemente con esa palabra con la cual convivimos, está en la puerta de nuestra casa hecha por el carpintero; en cada ladrillo puesto uno a uno por el albañil, en la mesa del comedor, en el dulce, en la comida, en el vestido, en el tapiz que cuelga en la pared, o el que está en el piso. Y es el artesano, el mismo productor

de objetos bellos que en la época precolombina esculpió las piedras en San Agustín, amasó las urnas funerarias y fundió el oro para las más hermosas orfebrería de América.

Es el mismo que esculpió altares, y talló estatuas, uniendo sus concepciones estéticas con las europeas y dando nacimiento al arte colonial hispanoamericano. Es el mismo artesano que en 1947 fundó en Bogotá la "Sociedad de Artesanos" y se convirtió en fuerza política, para defender su gremio y su oficio. Y es el mismo que hoy solitario en su mercado, o abriéndose paso en las esquinas, demanda un lugar apropiado donde vender su producto, créditos suficientes, garantías accequibles y diseños válidos dentro y fuera del país.

Entre el orgullo y la subvaloración, la artesanía parece abrirse paso, cada vez con más fuerza, respondiendo quizás al clamor de una vida más individual y humana; los que aquí trabajamos, miramos el sector primordialmente como factor de desarrollo económico y social del país, otorgándole sí, ese valor cultural que también la define, pero sin que ello represente atraso pues su razón de ser no es el pasado.

Sin cifras reales sobre la dimensión exacta del sector, se calcula que cerca de 7'000.000 de colombianos derivan su ingreso de esta actividad. Ese universo de productores de artesanías, donde la individualidad,

la tradición, la investigación, el diseño y la tecnología apropiada son fundamentales, podrían representar el 40% de las poblaciones de Colombia. En los 1.004 municipios del país, esta actividad está presente de alguna manera y en 400 de ellos se constituye en la principal fuente de sustento.

Los datos extractados de una encuesta realizada por el Instituto SER de Investigación, para un controvertido estudio hecho en 1987, podrían sorprendernos.

Quizá rompiendo el mito de la situación del artesano, el resultado arroja que el 74% de los encuestados, tenía vivienda propia, siendo el mayor porcentaje de propietarios en el área rural. El promedio de habitación era de 3.6 sin contar cocina y baño, pero incluyendo el taller. El 89.9% de esas viviendas tenían piso duro diferente a tierra, lo que podría indicar que presenta mejores condiciones que las del conjunto de la población, más aún si se tiene en cuenta que aunque sólo el 14% contaba con servicio telefónico el 94% tenía energía y el 89% acueducto.

También es interesante encontrar, que con respecto al nivel educativo su promedio de escolaridad es superior al promedio de la población. Y aunque no son las condiciones de vida ideales, al citar el estudio quería demostrar que el artesano está lejos de ser calificado como indigente, que su llamada condición de "Informalidad" no se relaciona con el contrabando o el rebusque en los andenes, sino en un gran porcentaje a características que debemos considerar culturales, pues la condición, especialmente en el área rural, de su actividad productiva, en torno a la unidad familiar como parte integral del diario quehacer, genera un comportamiento particular que debe respetarse, sin que con ello queramos decir que no es posible la evolución de esos patrones en pro de mejores niveles de vida.

Siendo ésta la última celebración del Día Nacional del Artesano durante el gobierno del señor Presidente Virgilio Barco y por ser ésta una de las Entidades donde la política de erradicación de la pobreza, es más significativa, vale la pena recordar rápidamente algunos de los logros más importantes en este Cuatrenio. Comprometidos con la política social

y como parte del Ministerio de Desarrollo Económico, podemos mostrar con orgullo que en 1989 se beneficiaron de los programas de Artesanías de Colombia 246.000 personas, cifra importante si se tiene en cuenta que en 1984 se beneficiaron solamente 12.000 lo que representa un incremento del 2.050 por ciento.

Nuestros programas de capacitación, investigación, fomento y desarrollo de las materias primas, asistencia técnica, crédito a la producción y comercialización tiene como objetivo encontrar para el artesano un espacio para la realización de su condición como ser humano y social, generador de cultura y valores económicos: el espacio de su derecho al trabajo.



Ma. Cristina Palau durante discurso de apertura

En lo que respecta a su formación hemos desarrollado una propuesta pedagógica que vincula trabajo, arte, oficio y vida cotidiana, combinando teoría y práctica en forma participativa orientando la capacitación en tres espacios: el urbano, el rural y el indígena.

La Escuela Taller de Diseño, se convirtió en estos años en la Escuela Nacional de Artesanías de la cual dependen hoy 146 talleres en 22 Departamentos y 2 Escuelas Regionales, la del norte y la del oriente, que estarán en servicio a mediados del presente año.

Sin embargo, dos proyectos son indudablemente los más significativos: el del Bachillerato Artesanal el cual es una realidad en San Jacinto y lo será en otras poblaciones, gracias al trabajo de un año de Artesanías de Colombia y del Ministerio de Educación Nacional. El programa tiene su fundamento en que una política de promoción de la producción y la comercialización de la artesanía deberá partir de la base de un nivel de educación formal, que le permita el desarrollo adecuado del taller, así la capacitación en el oficio en muchas ocasiones sea transmitida espontáneamente de padres a hijos.

De otra parte, en muy pocos años la naciente Escuela Nacional de Formación de Instructores de Artesanías, deberá convertirse en el más agresivo e importante programa multiplicador de capacitación a nivel nacional.

Implementando las políticas orientadas hacia las zonas de frontera, iniciamos un proyecto conducente a desarrollar las actividades artesanales realizadas en estas áreas, cobijando especialmente los asentamientos indígenas, parte de este proyecto es la construcción de un Centro, Casa-Taller, en la frontera con Venezuela, en el presente año, para realizar acciones de formación y fomento en beneficio de la Comunidad Wayúú, trabajo que se realiza en forma bilateral por iniciativa nuestra con el Gobierno de Venezuela. Un proyecto similar se ha planteado a la Dirección Nacional de Artesanías del Brasil.

Consideramos que hemos recuperado un espacio vital de trabajo al readecuar los cinco Centros Artesanales existentes, ahora convertidos en Centros de Investigación y desarrollo artesanal.

Igualmente hemos creado otros, como el de Investigación de Guadua y Bambú en el Quindío y el de Usiacurí en el Atlántico, con los cuales ampliamos nuestro radio de acción en forma específica en los núcleos artesanales de producción más tradicionales del país. De la misma manera que lo hemos hecho al adaptar puntos de comercialización en centros turísticos con el objeto de fortalecer los programas existentes en la zona y permitir la comercialización del artesano en forma directa. Tal vez el más

representativo de estos proyectos será la recuperación y restauración del Mercado Tradicional de Lorica, el cual se encuentra en su etapa inicial.

Conscientes de la importancia que tiene la materia prima para el Sector Artesanal, hemos emprendido un ambicioso proyecto cuyo objetivo fundamental es la propagación, conservación, mantenimiento y uso racional de las especies que tradicionalmente han servido como materia prima para la producción. Este proceso incluye la investigación sobre nuevos usos y nuevos recursos; la creación de los Centros de Investigación y Experimentación.

Con este programa la Empresa se integra a las políticas generales relacionadas con la preservación y mejoramiento del medio ambiente.

Con relación a las gestiones adelantadas en torno al marco jurídico del sector artesanal, se debe destacar el trámite efectuado por la administración anterior ante el Congreso Nacional para alcanzar la aprobación de la Ley de profesionalización del Artesano en 1984, instrumento de calificación profesional al que hemos dado los fundamentos prácticos para su aplicación que fué sancionado como Decreto Reglamentario por el Presidente Barco en 1987.



En la gráfica aparece el Dr. Julio César Turbay Jr., acompañado de la Dra. María Cristina Palau.

Actualmente se está dando trámite a un nuevo Proyecto de Ley, mediante el cual se ampliarán los beneficios que se requieren en todos y cada uno de los factores que determinan la producción artesanal, tales como crédito, vivienda, seguridad social, acceso a mecanismos de comercio exterior, recreación, investigación y otros, este proyecto complementó el presentado por el hoy Senador, doctor Julio César Turbay Quintero.

## CREDITO

El programa de crédito continúa atendiendo las necesidades del sector buscando alternativas que propendan por soluciones concretas a dificultades existentes en el otorgamiento de los recursos. De hecho, se ha creado como mecanismo de amortización al crédito, la aceptación en especie hasta el equivalente al 50% del mismo; es decir, que Artesanías de Colombia S.A. acepta el pago del crédito con los productos que el artesano elabore, incentivando su producción, reduciendo el riesgo en la recuperación de la cartera; al mismo tiempo, permitiéndole al artesano rotar sus inventarios, comercializando sus productos y llevándolos a mercados Nacionales e Internacionales.

Dos logros se destacan de este programa, el primero de ellos lo constituye el Convenio firmado con la Caja Agraria y el posible ingreso de la Entidad al Plan Nacional de Microempresas lo que le permitirá crear una oferta de recursos económicos por valor de \$4.000 millones de pesos para el sector artesanal. El segundo corresponde al trabajo que se realiza con el Fondo Nacional de Garantías que le brinda al artesano el beneficio de que esta Entidad entre a avalar los créditos solicitados, solucionando un grave problema que en la actualidad limita su acceso a las fuentes de crédito tradicionales.

El Programa de Comercialización presenta dos realizaciones importantes: la selección de 20 líneas de productos, organizando su producción para la exportación y el generado por la comercialización tradicional que se ha convertido en un primer paso para la construcción de los parques artesanales.

El 3 de Mayo del presente año entregamos a la ciudad de Cali y a los

artesanos de Colombia, el primero de ellos, constituyéndose en el más bello y confortable lugar para ofrecer sus productos sin intermediarios, permitiendo que en el tiempo en el cual no esté ocupado con actividades de comercialización su infraestructura se convierta en la primera Escuela Libre de Artesanías en el país.

Otro programa algo más pequeño pero igualmente hermoso es el Parque Artesanal de Tunja.

El proyecto del Parque Artesanal de Bogotá será iniciado en el mes de Mayo próximo con una inversión de \$250'000.000.

Debo destacar la colaboración en estos proyectos de las Alcaldías de Cali, Tunja y esperamos una respuesta similar del Alcalde de Bogotá.

Cada año me refiero de una u otra manera a la dignificación del artesano y su oficio, en el convencimiento de que sólo si lo conocemos y lo respetamos, podemos responder por un futuro mejor, mirándolo en forma digna, ésto es, ausente de paternalismos, de concesiones bondadosas y de manos protectoras, es decir, una artesanía plena de respeto.

Desde hace 5 años me ha tocado celebrar el rito maravilloso de enfrentarme a este mismo Auditorio y a diferentes maestros, 6 ó 7 cada vez, maestros artesanos que además del conocimiento de su técnica, han arraigado nuestras raíces, han embellecido sus hogares y los nuestros y han enseñado a otros a vivir de la transformación de sus propios recursos en objetos bellos y útiles. Todos ellos se han hecho grandes a través de su trabajo.

En los artesanos que hoy reciben la máxima condecoración que el Gobierno otorga a un artesano, tiene un significado para el trabajo que Artesanías de Colombia quiere destacar en ellos.

Algunos, como Amalín de Hazbun están hoy llenos de gloria, entrelazando canutillos, despegando plumas y exponiendo belleza; ella y sus operarias han embellecido las noches de gala. Otra como Custodia Macías, de Bolívar-Cauca, ha tejido uno a uno en su telar, esa textura cuya urdimbre se remonta, a esa extraña relación cultural con los tejidos incaicos y algunas regiones del sur de nuestro país. **Pasa a la página 12**

## EN CHIQUINQUIRA YO VI



Varias cosas distinguen a Chiquinquirá en el concierto nacional. Allí se encuentra el santuario de la Virgen del Rosario; es la cuna del gran poeta del pueblo, Julio Flórez y además es el centro de la artesanía de tagua, ese marfil vegetal desaprovechado y olvidado en nuestro medio.

### Sabe cuál es la gracia?

Seguramente muchas veces hemos visto objetos de tagua, sin saber toda la tradición que arrastran. Esos animalitos: garzas, burros, buhos; cocas, trompos, etc., son hechos de un material tan duro que algunos lo llaman marfil vegetal, y con sobrada razón, su dureza es tal que obliga a trabajarlo en el torno. Otras denominaciones no menos gráficas son 'nueces de piedra del Brasil' y 'cabeza de negro' porque la palma en lugar de cocos da por racimos unos tolondrones negros llenos de una pelusa que semeja el cabello de los negros. Lo que suena un poco extraño para el

turista desprevenido es la forma como llegó la tagua a Chiquinquirá. Al respecto se asegura que en el pueblo se conoció hace cerca de setenta años cuando Don Horencio Bonilla la descubrió en una salida al Magdalena Medio. La curiosidad causada por la dureza del material, hizo que nuestro personaje trajera consigo algunas pepas que más tarde empezó a trabajar en su taller de ebanista, confeccionando trompos y cocas con el torno de cimbra que pronto pasó a mejor vida, por no resistir la dureza del material.

### De dónde viene y para dónde va?

Cuando caminamos por la calle de la tagua en Chiquinquirá, es difícil que imaginemos que la materia prima de todos esos 'muñequitos' que vemos es traída de la región selvática del Magdalena Medio (Carare, Opón, Otanche, Cimitarra, Puerto Boyacá), en un trayecto de más de 100

kilómetros hasta Chiquinquirá. Allá los frutos de la palma son recogidos por los campesinos de la región que enfrentan dificultades en su labor, encareciendo los costos de producción de los artesanos.

El auge de la tagua se vivió hasta finales del siglo pasado. Se afirma que por aquella época, el pueblo de Tumaco exportaba cerca de 4.000 toneladas por año a Alemania y otros países europeos para la fabricación de botones. El desarrollo de nuevos materiales, provenientes del petróleo, apagó el brillo de aquél esplendor. Sin embargo, en Nariño, se siguen laborando las artesanías de tagua, constituyéndose al lado de Chiquinquirá en fenómeno especialísimo.

Luego de su larga travesía, para llegar a Chiquinquirá, las piezas pasan a adornar infinidad de sitios en hogares colombianos y aún extranjeros, a pesar del desprecio que se observa en algunos círculos que no asimilan la presencia de culturas diferentes dentro de nuestra sociedad.



## Los hombres de la Tagua

La tradición de los Bonilla se ha mantenido y multiplicado. Incluso el trabajo de la tagua se enseñó por el año 45 en la Escuela de Artes y Oficios que funcionó en Chiquinquirá. De todas maneras los primeros tagüeros aprendieron al lado de Don Horencio Bonilla.

Entre los artesanos, la confección de las miniaturas constituye un honroso y triste privilegio. Los pocos miniaturistas que existe (Humberto Bonilla y uno que otro esporádico) ven disminuir su visión por el inmenso esfuerzo que significa elaborar una pieza de 2 a 3 mm., es decir, del tamaño de la cabeza de un fósforo.

Lo que asombra, es que para alcanzar el grado de excelencia en el manejo del torno, se requiere de una vasta experiencia. Un cuidadoso estudio llevado a cabo, revela que 7 de los 21



tagüeros llevan más de 20 años practicando el oficio, aunque todo el conocimiento que poseen no se aprovecha suficientemente.

## La calidad se impone

La calidad de un objeto de Tagua arranca desde la escogencia de la 'pepa', que debe dejarse secar de 4 a 5 años. Antes, está 'viche', es más blanda y no ha alcanzado su impresionante blancura. Luego de su escogencia, la 'pepa' se 'taquetea', es decir, se parte en pedazos de acuerdo al tamaño de las piezas que se desean hacer. A continuación se 'barrenan' o perfora la tagua, para poder montarla en el torno, donde se elabora el objeto, utilizando formones y gubias. Los terminados (ensamble, color, laca y otros aditamentos) se ejecutan generalmente por otra persona que de acuerdo con su profesionalismo y amor por este oficio, le puede dar su toque personal a la pieza. De tal manera, que la calidad empieza por el material utilizado y se concreta en el artesano. Es que en este mercado, como en los demás, hay diversas calidades que se aprenden a detectar con el tiempo y la observación. Es bueno anotar que aunque las miniaturas son generalmente las piezas más apreciadas, también existen otras de excelente factura, en tamaños diversos, hasta de unos 4 cms.



## Artesanías para el mundo

Actualmente Artesanías de Colombia viene implementando un amplio programa que busca mantener una alta calidad en la producción de los objetos y la ampliación del mercado nacional, y de ser posible, internacional.

Las peregrinaciones que se vienen realizando -no olvidemos que ya se cumplieron los 400 años del milagro de la Virgen- permiten esperar un auge dentro de la artesanía de la tagua, pero si no nos concientizamos de los valores que poseen estas artesanías, ni las peregrinaciones, ni la entidad estatal podrán remediar el deterioro y fin de esta hermosa tradición nacional.

Viene de la pág. 4

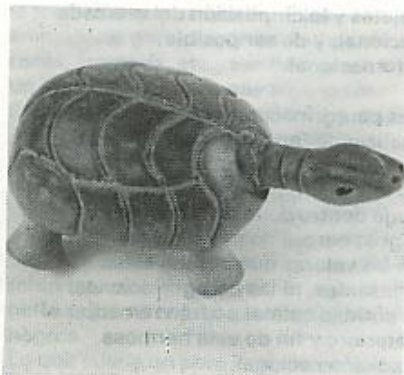
una labor de Capacitación Artesanal, en cestería y tejido de fibras naturales para adultos y en Cerámica para un curso de escolares con su profesor a la cabeza. Hasta la fecha se ha desarrollado en forma de Taller de Creatividad, pero ya es el momento de iniciar la Capacitación y Asesoría de Diseño en busca de producción comercializable. Es una comunidad que adelanta rápidamente y está apoyada por la Fundación CULTIVAR y Asoproagro.

También simultáneamente con el desarrollo último de la artesanía en Guaduas, y con el apoyo de la Trabajadora Social de Incora, se dictó un Curso de Capacitación Escolar en Chaguarí, en cerámica: 22 niños se han convertido en monitores dentro de su propio Colegio y dos señoras que ya habían tomado cursos de capacitación con la Secretaría de Agricultura Departamental. En Guaduas se inician Moldes y Torno en Cerámica, y se continúa con la capacitación escolar patrocinada por el propio Grupo Artesanal.

Se implementó un programa de capacitación Escolar en el Colegio de San Antonio del Tequendama, con la asesoría de algunos Diseñadores Egresados de la Universidad Nacional, que se implantará a partir de este año, pues ya las autoridades municipales han incluido en el presupuesto partidas para adecuar los talleres necesarios en el centro educativo, que podrán dar asistencia también a los adultos.

Se han recibido solicitudes de Anapoima y Pasca para iniciar programas este año.

En la Zona Norte de la Sabana de Bogotá, el programa bandera es el de Zipaquirá, donde los Artesanos de la Marmaja están recibiendo asesoría del Diseñador Pedro Amaya. Ya se han hecho los estudios técnicos de la materia prima, y por intermedio de



FUNZIPA, Fundación para el Desarrollo de Zipaquirá, se obtuvo el permiso de la Administración de Salinas para recolectar la marmaja. Se están elaborando prototipos, y con la colaboración activa de los propios artesanos se aspira a lanzar una producción digna de su Catedral de Sal. También los Dulceros de esa localidad han pedido asesoría, tanto en la producción como en Diseño, pero hay dificultades por su falta de organización.

En Sopó, se inició, con el Patrocinio de la Fundación para el Desarrollo del Norte de la Sabana, PRODENSA y con la activa participación de la Antropóloga Josefina Aya de Dusan, un Curso de Capacitación en Cerámica, con 32 personas inscritas y un número similar de solicitudes, con la meta de organizar Microempresas que permitan solucionar problemas de producción en la región.

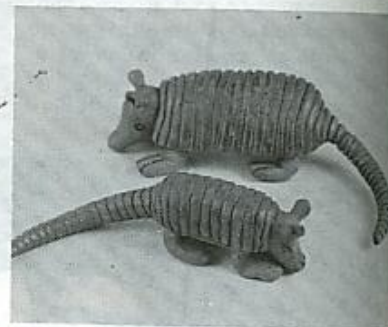
En Tocancipá se aspira a revitalizar la producción de Cerámica, ya que se han dictado cursos de capacitación en años pasados y se cuenta con dos hornos desaprovechados.

En Gachancipá, la Fundación REASEGURADORA DE COLOMBIA, patrocina la conformación de un nuevo círculo educativo en el colegio local, introduciendo capacitación artesanal en el espacio de las materias vocacionales, en busca de hacer de los futuros artesanos, ciudadanos útiles en su propio medio.

Como es una aspiración ya muy generalizada en el Departamento, que la capacitación Artesanal sea tomada en serio y desde tierna edad para llegar a un desarrollo real y acorde con las necesidades, la Asociación de Diseñadores Industriales Egresados de la Universidad Nacional, ha puesto a órdenes de Artesanías de Colombia los servicios de sus miembros,

especialmente de aquellos con experiencia pedagógica, que permitiría hacer realidad en un corto tiempo, esta aspiración que ya se ha convertido en nacional.

Respecto a los Talleres Urbanos, se plantea su revitalización, y para este año se podría asesorar con la ayuda de una trabajadora social que aglutine sus acciones. Se realizó con una parte de ellos un Taller experimental de Diseño, promoviendo su creatividad, con la asesoría del Departamento de Diseño. Para los Talleres de Confecciones y Bordados, es indispensable un acercamiento con los grandes Diseñadores de Modas que podrían aprovechar sus trabajos en beneficio de la economía y el prestigio nacional.

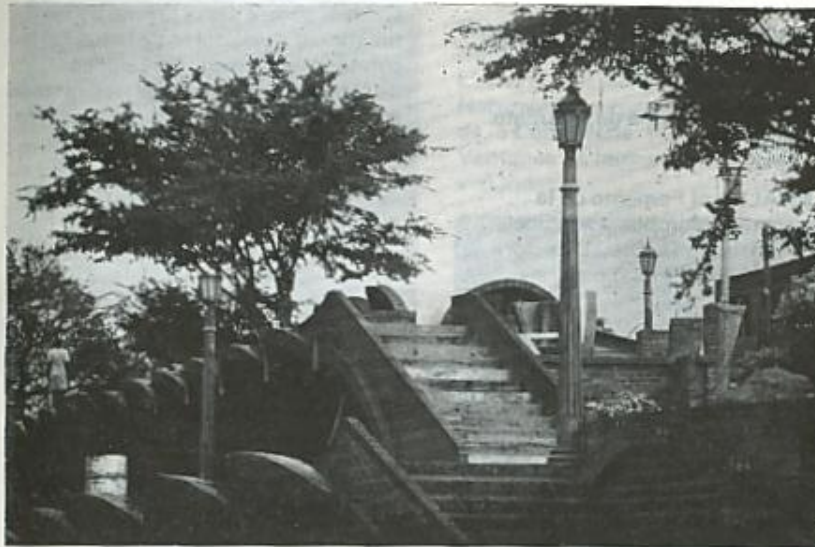


En cuanto hace a las Zonas de Rehabilitación de Rionegro y Sumapaz, aunque se iniciaron las correspondientes acciones de Diagnóstico y reconocimiento de recursos, el Plan Nacional de Rehabilitación, que es su promotor principal, no ha concretado las actividades a seguir, y el estado de Orden Público no permite que solos se entre a actuar.

También se ha realizado Registro Artesanal en Guaduas, pero los Cesteros que son un grupo fuerte no se han hecho presentes.

Respecto a la Promoción de la Artesanía se ha hecho una intensa campaña presentando Videos y dictando charlas y Conferencias, y como punto final, no por ello menos importante, se está realizando un Audiovisual tanto con los Talleres Urbanos como en el Departamento, sobre sus centros de producción más fuertes y sus artesanías más importantes.

## Se inaugura Primer Parque Artesanal en Cali



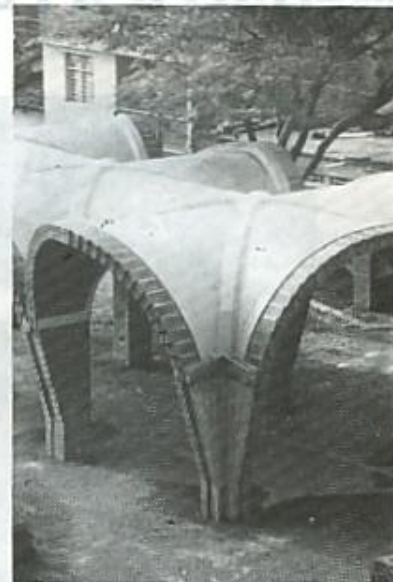
En Mayo se inaugura en Cali el primer parque artesanal del país. La obra proyectada por Artesanías de Colombia, en la loma de la Cruz, uno de los parques más tradicionales de la ciudad, se hizo realidad gracias al apoyo decidido de Entidades Públicas y Privadas del Valle.

El parque está conformado por bóvedas, muros de contención, escalones, sesenta casetas hechas

en ladrillo, contruidos en un espacio de seis mil metros. En esas instalaciones, bordeadas de árboles y prados, los artesanos podrán exhibir y vender sus productos dignamente. También servirán para otras actividades como la enseñanza de oficios artesanales a niños y adultos. En el parque de La Loma de La Cruz, además de artesanías, el público podrá disfrutar de todas las manifestaciones artísticas.

mimos, títeres, pintura y música. Aledaña al parque, zona deprimida económicamente, Artesanías de Colombia instaló una Escuela de Capacitación en diferentes oficios.

Actualmente se adelantan trámites para la construcción de parques artesanales en Pereira, Tunja y Lórica, en cuanto hace a Bogotá en breve se iniciarán las obras en un terreno aledaño al funicular.



## Maestro Ceramista Japonés dictará cursos en Colombia

Los representantes de la Oficina de Cooperación Técnica de la Embajada del Japón en Colombia confirmaron la inmediata posibilidad de que el programa de asistencia técnica en la preparación de pastas, esmaltes y construcción de hornos de alta eficiencia, sea ejecutado a partir del próximo mes de mayo. En efecto, el programa que será coordinado por la Oficina de Planeación de Artesanías de Colombia, representan para los ceramistas y artesanos colombianos una gran oportunidad de recibir directamente, de un japonés, las mejores enseñanzas sobre esta técnica que actualmente muestra un avance en cuanto a la calidad y diversidad de productos.

El maestro Takaya Takeshiba, viene de la región de Osawa, Mashiko, localizado a ciento veinte kilómetros de Tokio, en donde se produce gran cantidad de cerámicas que son quemadas en hornos de gas, kerosene y electricidad, con eficacia al lograrse temperaturas superiores a un mil doscientos grados centígrados. Como es sabido, el problema de la quema de la cerámica es una seria deficiencia de la producción nacional, pues se da gran cantidad de rotura, además de que el recurso usado tradicionalmente, que es la leña, contribuye al deterioro ecológico. El maestro Takaya, realizará, un intenso programa de capacitación a

los profesionales especialmente de la región de Ráquira y sus alrededores en donde la Entidad dirige un Centro de Desarrollo Artesanal. La Gerente de la Entidad, María Cristina Palau, recaló la importancia que tiene este tipo de asistencia técnica, para el mejoramiento de la calidad y de la eficiencia productiva de los talleres artesanales colombianos; máximo cuando ella procede de países como el Japón, en donde la cerámica es considerada una arte mayor por la representación religiosa y social que el trabajo encierra en la vida contemporánea, sin menoscabo de nuestra identidad cultural que debe ser preservada y difundida.

### Viene de la página 7

Todos los que alguna vez fuimos niños en Cali, soñamos con el 29 de Junio, cuando por tradición nuestros padrinos nos regalaban la "maceta" hecha de dulce, con figuras hermosas, como las elaboradas por Sixta Otero. En su representación recibe la distinción Mariela de Jiménez, su hija.

Eduardo Sandoval — En la técnica de Cerámica, de La Chamba-Tolima.

Pablo Arévalo — Casas de

arquitectura tradicional en Caña Brava Isla El Boquerón de Sucre.

Comunidad Indígena Cuna — Molas — Golfo de Urabá.

Comunidad de Usiacurí-Atlántico — Tejeduría en Iraca.

Comunidad Minera de Marmato — Orfebrería.

MEDALLA al Fomento de la Artesanía Colombiana a la doctora Cecilia Duque Duque, Directora del Museo de Artes y Tradiciones

Populares, obra que pertenece a la ASOCIACION COLOMBIANA DE PROMOCION ARTESANAL.

Luis Antonio Rendón, de Salamina-Caldas, podría ser el último de los talladores y caladores de la tierra cafetera. Los hermosos calados de las puertas y balcones se expresan en la zona cafetera, como el más rico aporte a la belleza de la vivienda. En él queríamos expresar la belleza, su trabajo, en un intento por revivir el arte del calado en uno de sus mejores exponentes.

## MEDALLA A LA MAESTRIA ARTESANAL 1990

Por María Teresa Marroquín



Custodia Macías (Cauca)

**CUSTODIA MACIAS (Medalla de Plata)**

Técnica: Tejeduría en lana virgen.

Bolívar-Cauca, pequeña población ubicada en la cordillera andina, cuenta con una tradición ancestral en

el oficio de la tejeduría en telar vertical o "guanga". La mujer es el elemento dinámico de la producción, poseedora del saber y la tradición; en este núcleo, Custodia se ha destacado como líder y maestra, por sus cualidades humanas y la gran calidad y belleza de sus tejidos.

**LUIS ANTONIO RENDON (Medalla de Plata)**

Técnica: Calados en Madera

Inició su vida con el siglo y hace 60 años se radicó en Salamina-Caldas, donde fué discípulo de Eliseo Tangarife, quien creó una Escuela con identidad local.

Los trabajos del Maestro Rendón se encuentran embelleciendo la arquitectura de la mayoría de residencias de Salamina, lo mismo que los muebles tallados y finamente ornamentados.



Luis A. Rendón (Caldas).



Eduardo Sandoval [Tolima].

**EDUARDO SANDOVAL (Medalla de Plata)**

**Técnica: Cerámica.**

Dentro de uno de los núcleos más tradicionales del país -La Chamba-Tolima-, ha sobresalido Eduardo Sandoval, quien a pesar de su juventud, ha sido merecedor de varios premios por su creatividad y excelente realización de sus obras.

**AMALIN DE HAZBUN (Medalla de Bronce)**

**Técnica: Diseño y Confección.**

Siempre se ha considerado artesana porque para ella, "con el oficio artesanal logra que una idea se convierta en arte"

Amalin de Hazbun, se ha destacado

**PABLO AREVALO (Medalla de Bronce) ISLA BOQUERON - SUCRE**

**Técnica: Tejeduría en Caña Brava.**

Este Artesano de la Arquitectura tradicional caribeña, integra los conceptos de Artesanía, Diseño y Naturaleza, construyendo con el Tallo de la Cañaflecha, Puertas, Paredes y Ventanas de hermosas y funcionales viviendas.



Pablo Arévalo [Sucre].

como diseñadora y creadora de los más elaborados y sofisticados trajes que le han merecido muchos premios en Colombia y en el exterior.

Hoy, Artesanías de Colombia con este homenaje quiere resaltar cómo, con la laboriosidad y el oficio, su trabajo artesanal se ha elevado a la categoría de Obra de Arte en el campo de la MODa y el Diseño.



Mariela de Jiménez [Cali].

**SIXTA DE OTERO (Medalla de Bronce)**

**Técnica: Dulcería - Macetas.**

Recibe la Medalla su hija Mariela de Jiménez.

La Maceta constituye una antigua tradición artesanal de Cali. Su origen se remonta a la Colonia, cuando unos ciudadanos españoles resolvieron celebrar el día de San Pedro y San Pablo regalando a sus ahijados una maceta.

El trabajo de elaborar macetas es propio de las mujeres que se reúnen en grupos, en alguna casa del barrio San Antonio y se ha convertido en tradición familiar para quienes las producen. El día de las Macetas en Cali, es una importante celebración local.



La Dra. María Cristina Pala, entrega la Medalla a la Maestría a Amalin de Hazbun



Herman Barraza [Marmato].

**MEDALLA ESPECIAL:**

**COMUNIDAD DE USIACURI - ATLANTICO**

**Técnica: Tejeduría en Iraca.**

# ¡PONTE LA MASCARA!



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia**

Informa a los artesanos que para obtener la Tarjeta Profesional deben inscribirse en la: Cra 3ª N° 18-60 - A. A. 10776  
Tels: 286 1766 - 286 3910 - Bogotá D.E.



## Tarjeta Profesional del Artesano

El Día Nacional del Artesano se entregaron oficialmente las primeras Tarjetas profesionales, a aquellos maestros que por su trabajo se han hecho acreedores a este documento, personal e intransferible, vigente por dos años.

Esta tarjeta profesional acredita a su poseedor como persona dedicada a este oficio, y tiene por objeto primordial, evitar que personas inescrupulosas entren a competir con los profesionales de este gremio. Al hacer entrega de la tarjeta profesional, Artesanías de Colombia,

dá cumplimiento a lo establecido en la Ley 36 de 1984.

A partir de la fecha se iniciaron la entrega de estos documentos tanto a artesanos independientes como asociados que cumplan con los requisitos exigidos por la Ley.

Quienes estén interesados en obtener este documento profesional deben inscribirse en la Oficina de Registro de Artesanías de Colombia, que posteriormente visitará su taller. Si el artesano cumple con los requisitos exigidos se le entregará la tarjeta profesional.



Con gran éxito culminó el "Primer Festival de Arte y Artesanías del Carnaval" ¡Ponte la Máscara!, reglado en el Teatro Municipal Amira de la Rosa de Barranquilla, en vísperas de esa importante fiesta popular.

El programa desarrollado a lo largo de dos semanas, concentró en un mismo espacio diversas expresiones artísticas, tales como: pintura, cine, video, música, fotografía y artesanía; con un único tema: El Carnaval de Barranquilla.

Con lo mejor de sí mismos, desfilaron en este festival, artesanos y artistas amantes de la ciudad y de su tradición, como una forma de preservarla y enseñarla a propios y extraños.

Además, el público asistente tuvo la oportunidad de escuchar a prestigiosos conferencistas, profundizando en el tema. "Ponte la Máscara" resultó ser el mejor escenario; para dibujar, decir e interpretar el carnaval de currumba por todo lo alto.

Este evento organizado por Artesanías de Colombia, pudo llevarse a feliz término, gracias a la colaboración del pueblo barranquillero y de entidades como el Banco de la República, el Banco de Occidente, Colcultura, Focine, Corturismo, Universidad del Atlántico, Museo Romántico y otras que de una u otra manera se unieron para hacer posible esta gran empresa artístico-cultural.

# MANITAS ARTESANAS

DIANA TORRES DE OSPINA

Muy contentos quedaron los maestros con el curso "Al Encuentro de la Canción y la Copla Artesanal" llevado a cabo el año pasado en la empresa Artesanías de Colombia, en cumplimiento del convenio celebrado

con la Secretaría de Educación DIE-CEP.

Una de las actividades que más los motivó fué el acercamiento crítico al museo de instrumentos musicales

"Monseñor Perdomo". Un encuentro emotivo y de sentidas remembranzas y la oportunidad de reflexionar sobre la obra artesanal de estos objetos, dió variadas expresiones, plasmadas por los maestros en sus escritos.

## LA OVEJITA BLANQUITA

Y ESTA CARMELITA  
LA MAS ENANITA

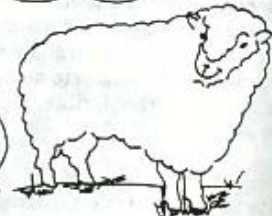


MEE...

MI LANA ES TU LANA  
TE VOY A CONTAR  
COMO MI LANITA  
LLEGA A TU TELAR  
LEE ESTA CARTILLA  
Y VAS A ENCONTRAR  
LOS MUCHOS SECRETOS  
QUE TE QUIERO DAR

MI NOMBRE ES BLANQUITA  
SOY UNA OVEJITA  
QUE VIVE EN EL CAMPO  
MUY AMAÑADITA

ESTA ES MI  
HERMANITA  
OVEJITA NEGRA



El primer número de la Colección Infantil de cartillas artesanales "La Ovejita Blanquita", acaba de ser lanzado al mercado por Artesanías de Colombia con textos de Diana Torres de Ospina y dibujos de Alba Lucía Paredes, "La Ovejita..." ha sido diseñada y escrita pensando en los niños y en el mejor medio para introducirlos en el mundo artesanal de forma creativa y amena.

Desde sus páginas, la ovejita "desmadeja" la historia de la lana, el proceso de hilado, los telares y su comercio. Finalmente, invita a los pequeños lectores a "escribir un cuento para Blanquita que se quiere dormir".

## CUMPLEAÑOS

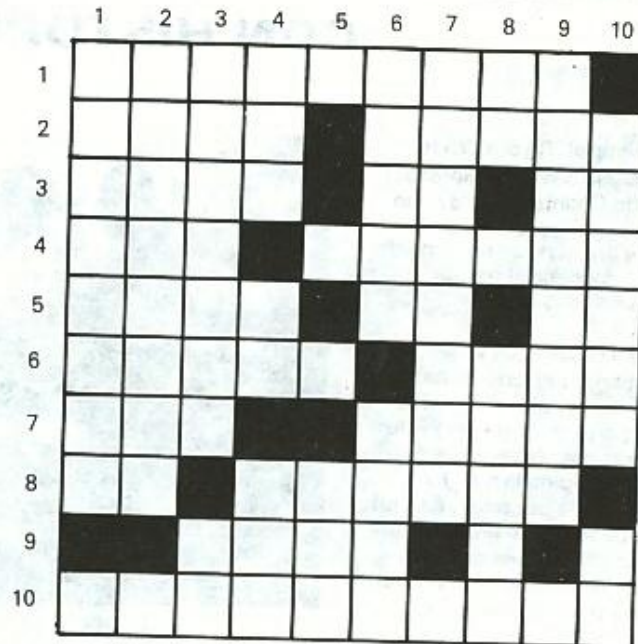
### MAYO

Carmen Leticia Daza	1
Buenaventura Agamez	1
Luz Carmen Arias	3
Martha Ortíz	4
Irma Linares	4
Enrique Cantor	4
Marlene Sarmiento	7
Guillermo del Castillo	10
Dilia Lucía Rodríguez	23
Juan Bautista Gómez	17
Leonor Salazar de Montoya	30
Ramón Ortega	30
Jannette Quiroga	9

### JUNIO

María del Carmen Murcia	5
Gloria Jeannette Ramos	5
Eda Lucía Muñoz	11
María Stella Chiguasuque	18
Jairo Cardona	19
Manuel Lasso	20
Gladys Amparo Aucique	26

## CRUCIGRAMA



### VERTICALES:

- Técnica artesanal
- Inv. Divina
- Que se desplaza. Muy Temprano
- De esta manera. Pronombre. Saludo rolo
- Rodrigo Díaz de Vivar
- Inv. Necio. Saqué brillo
- Artículos para uso del hogar
- Pronombre. Escuela Regional para Lunáticos
- Municipio Caldense
- Hierba medicinal y/o apellido

### HORIZONTALES:

- Con ellos bordamos en Cartagena
- Demostrativo, plural. Máquina Artesanal
- Inv. Pasados. Desconocido. Artículo
- No se casó. Inv. Sin brazos
- Inv. Número. Pronombre. Otro pronombre
- Inv. Nuevo Subgerente. Gozas
- Si voy. Instrumento musical
- Inv. Papá a medias. Inv. Nuevo Departamento
- Inv. Color
- Los fabrican los artesanos en diferentes materiales: madera, piedra, cerámica, etc.



### QUINQUENIOS MARZO

Neve Enrique Herrera 15 años

### QUINQUENIOS ABRIL

Adriana Gaviria 5 años  
Jairo Acero Niño 15 años

### RETIROS

Mario Vicente Maldonado  
Luz Helena Rodríguez  
Juan Bautista Gómez  
Germán Quiñones Grillo  
Rafael Aurelio Uribe Gómez

### INGRESOS

Rosa Nancy Montaña Rodríguez  
Guillermo Trías  
María Gabriela Corradine Mora  
María Elena Zafra Silva  
Wilber Riascos Orobio  
Leonor Eugenia Sánchez García  
Rosemberg Duarte Vargas  
Emma Beatriz Garzón Caballero  
Flor Lilia Rodríguez Sierra  
Lyda del Carmen Díaz López  
Teresa Castaño Montoya  
Mónica Liliana Zafra Pinzón  
Servio Alberto Caicedo Córdoba  
Aura Susana Leal Aponte  
María Helena Uribe Vélez  
Yolima Quintero Gutiérrez

Jefe División de Mercadeo  
Analista Crédito  
Supervisor  
Jefe Unidad de Sistemas  
Auxiliar I - Almacén General  
Director Parque Cali  
Revisor Auditoría Interna  
Secretaría  
Analista Sección Contabilidad  
Supervisor  
Administradora Almacén San Diego  
Directora Escuela Regional  
Jefe de División  
Jefe Regional  
Coordinador I  
Coordinador II



# MUÑEQUERIA CONTEMPORANEA Y CON HISTORIA

Jovita, Mi General, Rivera, Yo te curo, Guerra y la Siempre Morena, Vendedora de Chontaduro, reviven con todas sus gracias, achaques, redondeces y arrugas, en un pequeño taller de Cali, aledaño al parque artesanal Loma de la Cruz.

Todo pueblo o ciudad que se respete tiene un amplio repertorio de bobos, locos y otros personajes singulares que forman parte de su paisaje y de su historia interior. Artesanías de Colombia ha recogido la tradición escrita y oral sobre ese tema, en Cali; con base a ella organizó un taller que "pretende presentar una nueva expresión de la muñequería en trapo, con detalles y nuevos elementos.



Busca además, despertar en el artesano su capacidad creativa, desarrollar al máximo su habilidad natural que imprime su carácter personal en todo aquello que elabora", afirmó Isabel Rodríguez, diseñadora encargada de adelantar este programa. Aunque el trabajo en el taller apenas lleva un mes, los resultados han sido excelentes no sólo en cantidad sino en calidad de los muñecos que se han elaborado. Las artesanas que toman el curso, han puesto todo el empeño en que el objetivo se cumpla a cabalidad ya que de esta forma se garantiza una fuente de empleo y se incursiona decididamente en la artesanía contemporánea, ligada sin embargo a la cultura popular de Cali.

## FE DE ERRORES

En el artículo "Crece el mapa artesanal...", publicado en el número anterior, mencionamos el carey como materia prima de la artesanía que se está elaborando en San Andrés Islas; cometimos un lamentable error,

puesto que una de las mayores preocupaciones de la Entidad, al hacer los proyectos, es mantener el equilibrio ecológico y preservar especies como la tortuga. Se trataba de la corteza del coco y no carey.

### CENDAR: MAS Y MEJORES SERVICIOS

Un centro de documentación especializado en la artesanía colombiana y del mundo.

¡A SU ENTERA DISPOSICION!

# COMUNICARTE

Gerente: María Cristina Palau  
Textos: Oficina de Comunicaciones y Eventos  
Diagramación: División de Diseño

## HOMENAJE AL ALCALDE DE TUNJA

El 30 de mayo. Artesanías de Colombia, brindó un homenaje al doctor Hernando Torres, alcalde de la ciudad de Tunja, en reconocimiento a su permanente colaboración y decidido apoyo al proyecto de construcción del Parque Artesanal Santander, que en breve será inaugurado.

Durante el acto, la Entidad y el Municipio de Tunja suscribieron un acuerdo mediante el cual se garantiza la terminación de esta obra, que beneficiará a los artesanos de la región. El parque Artesanal, diseñado por arquitectos de Artesanías, está ubicado en el casco urbano de la ciudad, a cinco cuerdas de la plaza principal, y consta de aproximadamente ochenta casetas fijas, hechas con hierro forjado, adaptado, a las características del terreno; una zona administrativa que servirá de depósito a los artesanos y donde se instalarán baños públicos. El parque contará además con un auditorio al aire libre y zona de parqueadero. Esta infraestructura tiene como finalidad ofrecer al



artesano condiciones favorables a la hora de exhibir y comercializar sus productos, además, brindar al público

un espacio para la recreación: teatro, danza y música, entre otras manifestaciones artístico-culturales.

## EXPOSICION DE ARTESANIA ESPAÑOLA EN COLOMBIA



Con grandes elogios fue recibida por el público la muestra de artesanía española, que por espacio de dos semanas ocupó el Salón de los

Espejos de Artesanías de Colombia. La exposición fue un compendio de obras premiadas durante el Concurso Nacional de Diseño de la Artesanía

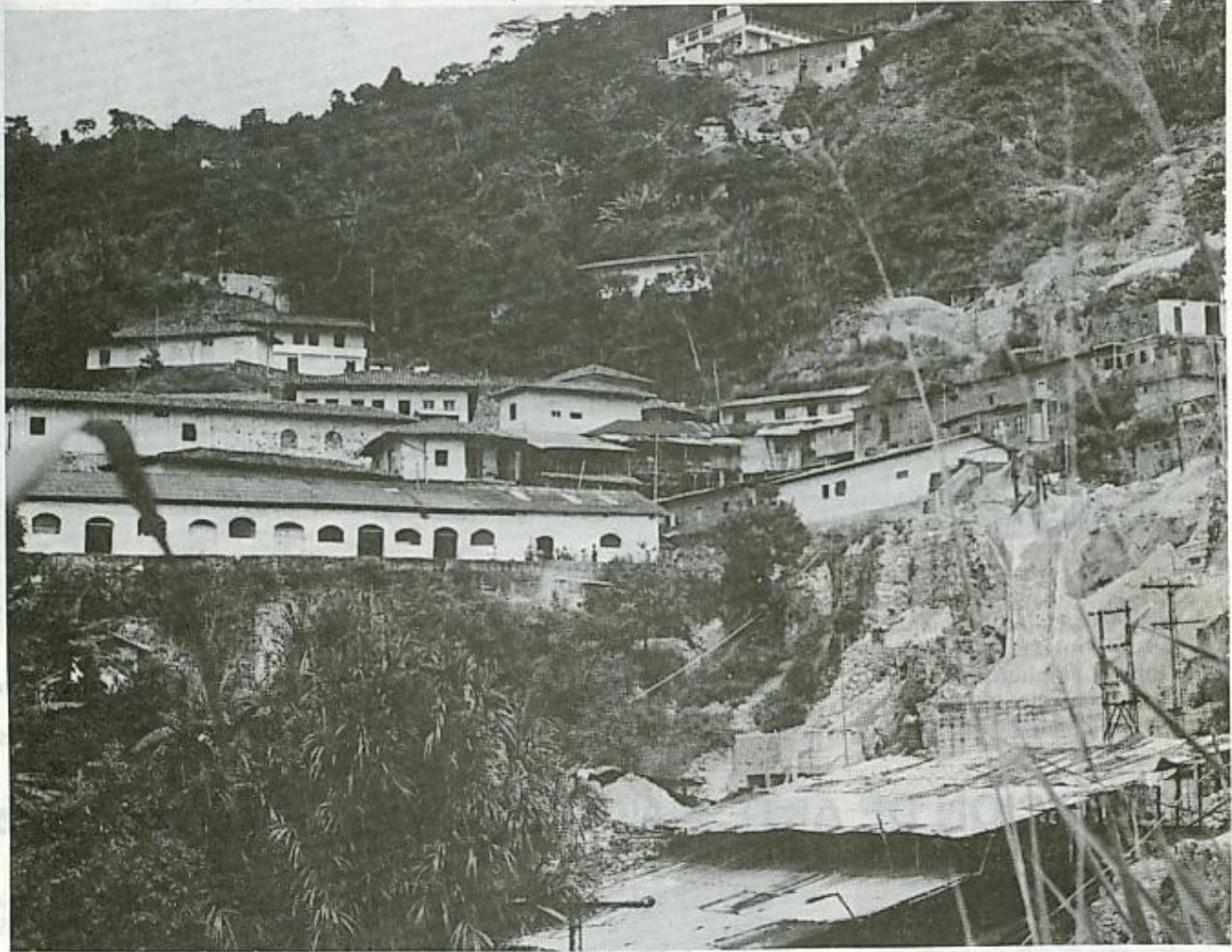
instituido en España por el Ministerio de Industria y Energía en el año 1985; el cual le dió vía libre al diseño contemporáneo en la creación artesanal.

"Realzan todo lo que no logramos captar con la imaginación"; "Obras de gran belleza y calidad, pero quizá lo más importante es su funcionalidad"; "Es una muestra interesante y llena de creatividad e imaginación. En Colombia deben impulsar este tipo de concursos sobre diseño artesanal"; "Excelente".

Frases como estas quedaron consignadas en el libro de visitas de la exposición y se convierten en punto de referencia para conocer la aceptación de eventos, cuya realización responde al interés de Artesanías de Colombia, La Comunidad Iberoamericana de la Artesanía y la Sociedad Estatal Quinto Centenario, por fortalecer los vínculos artístico-culturales a través del intercambio y el conocimiento mutuo de sus manifestaciones autóctonas.

# JOYERIA EN MARMATO

CON HISTORIA



Marmato nació sobre minas y socavones en el siglo XVI; desde entonces ha crecido con lentitud, en la vertiente oriental del río Cauca, a 152 kilómetros de Manizales. Su población ha sido tradicionalmente minera y muy arraigada a las costumbres y a la quebrada topografía del lugar.

En 1987, Artesanías de Colombia emprendió en esta población caldense uno de los proyectos que a la postre han resultado más gratificantes: enseñar joyería a los mineros, a través del curso de Capacitación y Diseño para el Manejo de los Metales, a cargo de Lina María Escalante, quien en nombre de la Empresa llevó a este lugar las herramientas necesarias para impartir conocimientos sobre fundición y



diseño de joyas en oro y plata.

Los objetivos del curso, fueron entre otros:

Creación de piezas de joyería utilizando la materia prima existente en la zona.

Mejorar el nivel de vida e ingresos de la población minera. Incentivar la producción de piezas con carácter e identidad cultural; en este punto ha estado presente la experiencia de trabajo del minero en el socavón, la agricultura local y abstracciones del fenotipo regional.

Actualmente en Marmato se realizan bellísimas piezas de joyería con diseños arrancados al paisaje minero, a la naturaleza circundante y a la historia antropológica del pueblo; con perspectivas económicas favorables.